moretti®

CZ **Plachta z PVC pro mytí pacienta**
NÁVOD K POUŽITÍ

NASKENUJTE PRO
DALŠÍ JAZYKY

MA **RL150_01 A_CZ**_10-2026

CZ

OBSAH

1. KÓD ..... STR. 3
2. ÚVOD ..... STR. 3
3. URČENÉ POUŽITÍ ..... STR. 3
4. EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ..... STR. 3
5. OBECNÁ UPOZORNĚNÍ ..... STR. 4
6. ŽIVOTNOST PROSTŘEDKU ..... STR. 4
7. POUŽITÉ SYMBOLY ..... STR. 4
8. OBECNÝ POPIS ..... STR. 4
9. PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM ..... STR. 5
10. ZPŮSOB POUŽITÍ ..... STR. 5
11. ÚDRŽBA ..... STR. 5
12. DEFINICE ..... STR. 6
12.1 BĚŽNÁ údržba ..... str. 6
12.2 MIMOŘÁDNÁ údržba ..... str. 6
12.3 PREVENTIVNÍ údržba ..... str. 6
13. DRUHY ÚDRŽBY ..... STR. 6
13.1 BĚŽNÁ údržba ..... str. 6
13.2 PREVENTIVNÍ údržba ..... str. 6
14. DEFINICE ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE ..... STR. 6
14.1 Čištění ..... str. 6
14.2 Dezinfekce ..... str. 6
14.3 Sušení ..... str. 7
14.4 Chemické přípravky ..... str. 7
14.5 Obecná bezpečnostní upozornění ..... str. 7
15. ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE PROSTŘEDKU ..... STR. 7
15.1 Čištění prostředku ..... str. 7
15.2 Dezinfekce prostředku ..... str. 7
16. OPAKOVANÉ POUŽITÍ ..... STR. 8
16.1 Příprava k opakovanému použití ..... str. 8
16.2 Životnost prostředku ..... str. 8
17. PŘIDĚLENÍ PROSTŘEDKU NOVÉMU UŽIVATELI ..... STR. 8
17.1 Klinické posouzení prostředku ..... str. 8
17.2 Technická kontrola ..... str. 8
17.3 Čištění a dezinfekce ..... str. 8
18. TECHNICKÉ PARAMETRY ..... STR. 8
19. POKYNY K LIKVIDACI ..... STR. 9
20. ZÁRUKA ..... STR. 9
21. OPRAVY ..... STR. 9
21.1 Záruční oprava ..... str. 9
21.2 Oprava prostředku, na který se nevztahuje záruka ..... str. 9
21.3 Výrobky bez vady ..... str. 9
22. NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ ..... STR. 9
23. VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI ..... STR. 9

CE Zdravotnický prostředek třídy I

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY **(EU) 2017/745**
ze dne 5. dubna 2017 o zdravotnických prostředcích

1. KÓD

RL150 Plachta z PVC pro mytí pacienta

2. ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybrali prostředek společnosti Moretti S.p.A., vyrobený podle vysokých standardů kvality tak, aby zaručoval bezpečnost, konstrukční spolehlivost, ergonomické pohodlí a dlouhou životnost, a to v domácím i zdravotnickém prostředí.
Účelem tohoto návodu je poskytnout:

- technické pokyny pro správné používání prostředku;
- pokyny pro instalaci, nastavení a údržbu;
- bezpečnostní upozornění pro uživatele a obsluhu.

Před použitím prostředku si pozorně přečtěte všechny části tohoto návodu.
V případě pochybností nebo potřeby vysvětlení se obraťte na autorizovaného prodejce nebo na technický servis společnosti Moretti S.p.A.

3. URČENÉ POUŽITÍ

Plachta z PVC pro mytí pacienta je pomůcka určená k mytí osob s pohybovým omezením na lůžku.

⚠ **POZOR!**

- Je zakázáno používat prostředek k jiným účelům, než které jsou uvedeny v tomto návodu.
- Prostředek smějí používat osoby, jejichž psychofyzický stav je v pořádku a není ovlivněn léky ani alkoholem.
- Společnost Moretti S.p.A. odmítá jakoukoli odpovědnost za škody vzniklé nesprávným používáním nebo používáním v rozporu s pokyny tohoto návodu.
- Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny prostředku i návodu bez předchozího upozornění za účelem zlepšení jejich vlastností.

4. EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Společnost Moretti S.p.A. prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že výrobky vyrobené a uvedené na trh společností Moretti S.p.A., které patří do skupiny **„KOUPELNA A HYGIENA“**, jsou v souladu s příslušnými ustanoveními nařízení 2017/745 o ZDRAVOTNICKÝCH PROSTŘEDCÍCH ze dne 5. dubna 2017.
Za tímto účelem společnost Moretti S.p.A. na svou výhradní odpovědnost zaručuje a prohlašuje následující:

1. Uvedené prostředky splňují obecné požadavky na bezpečnost a výkon stanovené v příloze I nařízení 2017/745, jak předepisuje příloha IV uvedeného nařízení.
2. Uvedené prostředky NEJSOU MĚŘICÍ PŘÍSTROJE.
3. Uvedené prostředky NEJSOU URČENY PRO KLINICKÉ ZKOUŠKY.
4. Uvedené prostředky jsou uváděny na trh v NESTERILNÍM balení.
5. Uvedené prostředky se považují za prostředky třídy I v souladu s přílohou VIII uvedeného nařízení.
6. Společnost Moretti S.p.A. uchovává a dává k dispozici příslušným orgánům po dobu nejméně **10 let** od data výroby poslední šarže technickou dokumentaci prokazující shodu s nařízením **2017/745**.

Poznámka: úplné kódy prostředku, registrační číslo výrobce (SRN), základní UDI-DI a případné odkazy na použité normy jsou uvedeny v EU prohlášení o shodě, které společnost Moretti S.p.A. vydává a zpřístupňuje prostřednictvím svých kanálů.

5. OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

Prostudování návodu
Před každým použitím si pozorně přečtěte tento návod, zejména části týkající se bezpečnosti a údržby.
Konzultace se zdravotníkem
Prostředek se smí používat pouze po posouzení a na doporučení kvalifikovaného zdravotnického nebo rehabilitačního personálu.
Bezpečnost dětí
Uchovávejte prostředek mimo dosah dětí a nedovolte jeho nesprávné používání.
Hlášení nežádoucích příhod
Každou závažnou nežádoucí příhodu související s používáním prostředku je nutné neprodleně nahlásit výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž má uživatel bydliště.

6. ŽIVOTNOST PROSTŘEDKU

Životnost prostředku je dána opotřebením neopravitelných nebo nevyměnitelných součástí a v žádném případě nepřesahuje **10 let** od data výroby uvedeného na štítku.

7. POUŽITÉ SYMBOLY

REF	Kód prostředku
UDI	Jedinečný identifikátor prostředku
CE	Označení CE
	Výrobce
LOT	Výrobní šarže
	Přečtěte si návod k použití
MD	Zdravotnický prostředek
	Pokyny k likvidaci

8. OBECNÝ POPIS

Plachta na lůžko z PVC (polyvinylchloridu), vhodná pro zdravotnické použití díky své odolnosti, nepropustnosti pro vodu a snadné hygienické údržbě.



(obr. 1)



(obr. 2)

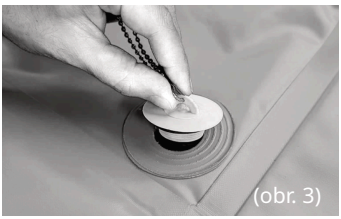
Seznam součástí:
- Plachta (obr. 1)
- Plastová nálevka, plastový kroužek se zátkou a hadice z PVC (obr. 2)

Obrázky slouží pouze pro ilustraci

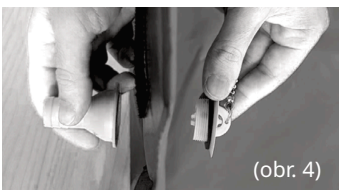
9. PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM

- Ověřte, že je plachta umístěna na stabilním povrchu bez předmětů nebo odkrytých ostrých částí;
- Ověřte, že je celý povrch plachty neporušený a bez trhlin;
- Zdržujte se mimo dosah elektrických zásuvek a spotřebičů, které nejsou určeny k použití ve vodě;
- Ověřte, že je odtoková hadice správně připojena k plachtě a zavedena do nádoby.

10. ZPŮSOB POUŽITÍ



(obr. 3)



(obr. 4)

- Rozložte sprchovací plachtu na okraj lůžka vedle ošetřované osoby;
- Otočte ošetřovanou osobu na bok a podsuňte pod ni pevný boční okraj plachty, v případě potřeby si pomozte držadly;
- Otočte ošetřovanou osobu zpět na záda, pomocí držadel umístěte plachtu doprostřed lůžka a poté spojte rohy pásky se suchým zipem;
- Nainstalujte odtok: plastovou nálevku umístěte u otvoru pod plachtu a plastový kroužek nad plachtu, poté obě části pevně sešroubujte (obr. 3);
- Připojte odtokovou hadici k odtoku na plachtě a zaveďte ji do připravené nádoby (obr. 4).

POZOR!

- Plachta neslouží jako ochranná bočnice – nezadrží pacienta ani vodu.
- Je zakázáno používat plachtu k přepravě osob.

11. ÚDRŽBA

Prostředky Moretti procházejí před uvedením na trh přísnými kontrolami a jsou v souladu s nařízením (EU) 2017/745 (MDR), což potvrzuje označení CE.

Pro dlouhodobé zajištění bezpečnosti, výkonu a správné funkce prostředku je nezbytné pravidelně provádět veškeré údržbové činnosti podle pokynů uvedených v tomto návodu.

Za údržbu odpovídá uživatel. Nesprávně provedená nebo neprovedená údržba může ohrozit bezpečnost prostředku i zdravotní stav uživatele a pečujících osob a navíc vede ke ztrátě záruky.

Pravidelná údržba, která zahrnuje čištění, mazání a pravidelné kontroly, pomáhá zachovat účinnost prostředku a prodloužit jeho životnost.

Před každým použitím vždy proveďte kontroly uvedené v odstavci „PŘED KAŽDÝM POUŽITÍM“.

Mimořádnou údržbu smějí provádět pouze osoby s odpovídající technickou kvalifikací. V opačném případě doporučujeme obrátit se na dodavatele prostředku nebo na specializované servisní středisko.

Aby prostředek zůstal dlouhodobě způsobilý k použití, doporučujeme nechat jej nejméně jednou za 2 roky zkontrolovat osobou s odpovídající technickou kvalifikací nebo specializovaným servisním střediskem.

V případě opravy používejte výhradně originální náhradní díly a příslušenství.

Obrázky slouží pouze pro ilustraci

UPOZORNĚNÍ!
- Neprovádějte údržbu, pokud se prostředek právě používá.
- V případě pochybností nebo potřeby pomoci se obraťte na prodejce nebo na specializované servisní středisko.
- Nepoužívejte prostředek, pokud je poškozený nebo nefunguje správně.

12. DEFINICE
12.1 BĚŽNÁ údržba
Soubor pravidelných a rutinních činností, jejichž cílem je udržovat prostředek v dobrém provozním stavu, bezpečný a účinný, aniž by bylo nutné provádět složité technické zásahy.

12.2 MIMOŘÁDNÁ údržba
Soubor neplánovaných zásahů nutných k obnovení správné funkce prostředku po poruše, poškození nebo výrazném opotřebení. Musí ji provádět kvalifikovaný personál.

12.3 PREVENTIVNÍ údržba
Soubor plánovaných činností prováděných v pravidelných intervalech s cílem předcházet poruchám, snižovat opotřebení a dlouhodobě zajistit bezpečnost a výkon prostředku.

13. DRUHY ÚDRŽBY
13.1 BĚŽNÁ údržba
Prostředek nevyžaduje žádnou zvláštní technickou údržbu.
Přesto doporučujeme:
- pravidelně kontrolovat neporušenost materiálu (bez prasklin, trhlin, deformací nebo ztvrdnutí);
- kontrolovat, zda je povrch neporušený a nepoškozený;
- vyměnit prostředek v případě zjevného opotřebení nebo ztráty funkčních vlastností.

13.2 PREVENTIVNÍ údržba
Doporučujeme nechat prostředek zkontrolovat kvalifikovaným personálem nebo specializovaným servisním střediskem, aby byla ověřena jeho způsobilost k použití:
- nejméně jednou za dva roky;
- při každém přidělení novému uživateli;
- po delším období nepoužívání (déle než 4 měsíce).

14. DEFINICE ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE
14.1 Čištění
Odstranění kontaminantů v rozsahu nezbytném pro další zpracování nebo pro zamýšlené použití; slouží k odstranění viditelných nečistot a většiny mikroorganismů přítomných na povrchu prostředku.
Pro dosažení dobrého výsledku je důležité kombinovat:
- mechanické působení (např. otírání hadříkem);
- použití vhodných čisticích prostředků;
- vodu o vhodné teplotě;
- dostatečnou dobu působení.

Správné čištění pomáhá udržovat prostředek hygienický a bezpečný.

14.2 Dezinfekce
Proces, jehož cílem je snížit počet živých mikroorganismů odstraněním těch potenciálně škodlivých, jako jsou bakterie a viry; provádí se až po čištění. Používejte pouze schválené dezinfekční přípravky, které poznáte podle registračního čísla ministerstva zdravotnictví nebo příslušného orgánu Evropské unie uvedeného na etiketě.
Poznámka: dezinfekce je účinná pouze tehdy, je-li prováděna na již očištěných površích.

14.3 Sušení
Proces, při kterém se po čištění a/nebo dezinfekci odstraňuje zbytková vlhkost z povrchů zdravotnického prostředku, aby se zabránilo množení mikroorganismů a degradaci materiálů a aby bylo zajištěno správné a bezpečné opakované použití prostředku. Důkladné osušení prostředku po čištění nebo dezinfekci je zásadní. Zbytková vlhkost může podporovat množení mikroorganismů a časem poškodit materiály.

14.4 Chemické přípravky
K dispozici jsou speciální přípravky s virucidním, germicidním a fungicidním účinkem, určené k použití na zdravotnických prostředcích. Některé přípravky umožňují provést čištění a dezinfekci v jediném kroku a působí účinně i za studena.
Podle normy **ISO 17664** je prostředek, kterého se tento návod týká, definován jako:

Nekritický prostředek

Jedná se o zdravotnické prostředky, které přicházejí do styku s neporušenou kůží pacienta, nebo s pacientem do styku nepřicházejí, ale mohou být kontaminovány během zdravotnického výkonu. Prostředky, které nepřicházejí do přímého styku s pacientem, lze ošetřit dezinfekcí nízkého stupně (Low Level Disinfection, LLD); prostředky, které přicházejí do přímého styku s pacientem, je nutné ošetřit dezinfekcí středního stupně (Middle Level Disinfection, MLD); prostředky, které přicházejí do styku s krví nebo jiným potenciálně infekčním materiálem, je nutné ošetřit dezinfekcí vysokého stupně (HLD). Vyžadují čištění, po kterém následuje LLD, MLD nebo HLD.

UPOZORNĚNÍ!
Při výběru prostředku věnujte zvláštní pozornost zamýšlenému použití, abyste zvolili nejvhodnější prostředek.

14.5 Obecná bezpečnostní upozornění
- Vždy ověřte, že použité přípravky jsou kompatibilní s materiály prostředku (lakované a chromované povrchy a plastové součásti). Nevhodné přípravky obsahující chlór, agresivní rozpouštědla a abrazivní látky mohou poškodit materiály nebo části prostředku.
- Dodržujte dávkování a dobu působení uvedené na etiketě použitého přípravku.
- Před použitím proveďte zkoušku na malé ploše.
- V případě potřeby používejte osobní ochranné prostředky (OOP), jako jsou rukavice a rouška.
- Čištění a dezinfekci provádějte, když na prostředku není uživatel.
- Nepoužívejte stlačený vzduch, protože může šířit mikroorganismy do okolí.

15. ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE PROSTŘEDKU
15.1 Čištění prostředku
Po každém použití prostředek vyčistěte, aby byly zajištěny odpovídající hygienické podmínky.
- Omyjte vlažnou vodou a neutrálním čisticím prostředkem bez obsahu chlóru.
- Použijte houbu nebo měkký hadřík.
- Pečlivě odstraňte veškeré zbytky.
- Opláchněte čistou vodou.
- Před použitím důkladně osušte.

15.2 Dezinfekce prostředku
- Použijte dezinfekční přípravek kompatibilní s plastovými materiály (např. roztok na bázi 70% alkoholu nebo jiné ekvivalentní schválené přípravky).
- Naneste jej měkkým hadříkem.
- Dodržujte dobu působení uvedenou výrobcem dezinfekčního přípravku.
- Před použitím nechte zcela oschnout.

16. OPAKOVANÉ POUŽITÍ
Prostředek a jeho příslušenství/součásti jsou vhodné k opakovanému použití za předpokladu dodržení pokynů uvedených v tomto návodu.

16.1 Příprava k opakovanému použití
Před opakovaným použitím nebo změnou uživatele je nutné postupovat podle pokynů pro údržbu, čištění a dezinfekci.

16.2 Životnost prostředku
Prostředek je navržen na dobu životnosti 10 let za předpokladu, že je používán a udržován v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu.
Životnost se může lišit v závislosti na četnosti a způsobu používání a na podmínkách prostředí. Dodržování pokynů pro používání, údržbu a skladování může životnost prostředku prodloužit, nikoli však nad uvedenou maximální dobu.

⚠ **POZOR! BEZPEČNOST A SHODA**
Označení CE a odpovědnost výrobce platí výhradně tehdy, pokud:
- prostředek nebyl upraven;
- používají se výhradně originální náhradní díly a příslušenství.

17. PŘIDĚLENÍ PROSTŘEDKU NOVÉMU UŽIVATELI
Před přidělením prostředku novému uživateli je povinné provést následující úkony:

17.1 Klinické posouzení prostředku
Posouzení musí provést kvalifikovaný zdravotnický pracovník (lékař nebo terapeut), který ověří, že prostředek:
- odpovídá rozměrovým požadavkům nového uživatele;
- odpovídá jeho funkčním a polohovacím potřebám;
- je vybaven součástmi vhodnými pro nového uživatele.

17.2 Technická kontrola
Kontrolu musí provést kvalifikovaný personál a musí zahrnovat:
- kontrolu neporušenosti prostředku (bez prasklin, trhlin, deformací nebo ztvrdnutí);
- ověření, že povrch je neporušený a snadno se čistí a dezinfikuje.

Při známkách opotřebení nebo poškození prostředek vyměňte.

Zkontrolujte přítomnost:
- identifikačního štítku;
- návodu k použití.

17.3 Čištění a dezinfekce
Před opakovaným použitím musí být prostředek:
- důkladně vyčištěn;
- řádně vydezinfikován.

Tyto úkony je nutné provádět v souladu s pokyny v kapitole **„Čištění a dezinfekce“** tohoto návodu.

18. TECHNICKÉ PARAMETRY
Využitelná plocha: D: 190 cm Š: 90 cm
Celková plocha: D: 241 cm Š: 132 cm
Hmotnost 5 kg

19. POKYNY K LIKVIDACI
Při likvidaci prostředku nikdy nepoužívejte běžné systémy sběru komunálního odpadu. Doporučujeme naopak prostředek odevzdat do sběrného dvora, aby mohly být použité materiály recyklovány.

20. ZÁRUKA
Na všechny prostředky Moretti se vztahuje záruka na vady materiálu nebo výrobní vady po dobu 2 (dvou) let od data prodeje, s výjimkou případných výluk a omezení uvedených níže. Tato záruka neplatí v případě nesprávného použití, zneužití nebo úpravy prostředku ani v případě nedodržení návodu k použití. Správné určené použití je uvedeno v návodu. Společnost Moretti neodpovídá za následné škody, újmu na zdraví ani cokoli jiného způsobeného instalací a/nebo používáním zařízení v rozporu s pokyny uvedenými v návodech k instalaci, montáži a použití.

Společnost Moretti neposkytuje záruku na škody nebo vady za těchto okolností: přírodní katastrofy, neoprávněná údržba nebo opravy, škody způsobené problémy s elektrickým napájením (je-li použito), použití dílů nebo součástí, které nedodala společnost Moretti, nedodržení zásad a návodu k použití, neoprávněné úpravy, škody vzniklé při přepravě (jiné než původní přepravě od společnosti Moretti) nebo neprovedení údržby uvedené v návodu.
Záruka se nevztahuje na součásti podléhající opotřebení, pokud je poškození způsobeno běžným používáním prostředku.

21. OPRAVY
21.1 Záruční oprava
Pokud se u prostředku Moretti během záruční doby vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, společnost Moretti společně se zákazníkem posoudí, zda se na vadu vztahuje záruka. Společnost Moretti může podle svého výhradního uvážení výrobek v záruce vyměnit nebo opravit, a to u určeného prodejce Moretti nebo ve svém sídle. Náklady na práci spojenou s opravou může nést společnost Moretti, pokud se zjistí, že oprava spadá do rozsahu záruky. Oprava ani výměna záruku neobnovuje ani neprodlužuje.

21.2 Oprava prostředku, na který se nevztahuje záruka
Prostředek, na který se nevztahuje záruka, lze zaslat k opravě pouze po předchozím schválení zákaznickým servisem Moretti. Náklady na práci a dopravu spojené s opravou, na kterou se nevztahuje záruka, hradí v plné výši zákazník nebo prodejce. Na opravy prostředků, na které se nevztahuje záruka, se poskytuje záruka 6 (šest) měsíců ode dne převzetí opraveného prostředku.

21.3 Výrobky bez vady
Pokud společnost Moretti po prohlídce a vyzkoušení vráceného prostředku dospěje k závěru, že prostředek není vadný, bude o tom zákazník informován. Prostředek bude zákazníkovi vrácen a náklady na zpětnou dopravu hradí zákazník.

22. NÁHRADNÍ DÍLY A PŘÍSLUŠENSTVÍ
Pokud jde o náhradní díly a příslušenství, řiďte se výhradně hlavním katalogem Moretti. Na originální náhradní díly Moretti se poskytuje záruka 6 (šest) měsíců ode dne jejich převzetí.

23. VYLOUČENÍ ODPOVĚDNOSTI
S výjimkou toho, co je výslovně uvedeno v této záruce, a v mezích zákona neposkytuje společnost Moretti žádná další prohlášení, záruky ani podmínky, výslovné ani předpokládané, včetně jakýchkoli prohlášení, záruk nebo podmínek prodejnosti, vhodnosti pro určitý účel, neporušení práv a nerušení. Společnost Moretti nezaručuje, že používání prostředku bude nepřerušené nebo bezchybné. Doba trvání případných předpokládaných záruk stanovených zákonem je v mezích zákona omezena na záruční dobu. Některé státy nebo země nepovolují

omezení doby trvání předpokládané záruky ani vyloučení či omezení náhodných nebo nepřímých škod v souvislosti se spotřebitelskými výrobky. V takových případech se na uživatele nemusí některá vyloučení nebo omezení této záruky vztahovat. Tato záruka se může změnit bez předchozího upozornění.

Nejnovější verzi návodu k použití naleznete na našich webových stránkách.

Moretti S.p.A.
Via Bruxelles, 3 - 52022 Cavriglia (AR) - Itálie
www.morettispa.com - info@morettispa.com
Vyrobeno v ČLR

Poznámky

Moretti S.p.A.
Via Bruxelles 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo) - Italy

info@morettispa.com
www.morettispa.com